

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
10:30 a.m. High Mass
6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
Wednesday 7:00 a.m. & 6:30 p.m.
Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
Friday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

- **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:00 p.m.
- **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
The third Saturday of the month: 10:00 - 12:00 p.m.
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Knights and Guides of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme
Contact - Dominique Boily: (819) 671-8346

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
10h30 Grand-messe
18h30 Messe basse

Sur semaine

lundi 7h00 et 19h00
mardi 7h00 et 12h00
mercredi 7h00 et 18h30
jeudi 7h00 et 12h00
vendredi 7h00 et 19h00
samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant la messe.

Exposition et Bénédiction

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 6h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h00.
- **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
Le troisième samedi du mois: 10h00 à 12h00
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Chevaliers et Demoiselles de St Jean de Brébeuf

Programme de scoutisme catholique
Personne-ressource - Dominique Boily: (819) 671-8346

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

4TH SUNDAY AFTER EASTER 4^E DIMANCHE APRÈS PÂQUES

May 3, 2015 / le 3 mai 2015



"It is expedient for you that I go: for if I go not, the Paraclete will not come to you"
(John 16:7)

« Il vous est bon que je m'en aille; car, si je ne m'en vais pas, le Consolateur ne viendra pas en vous »
(John 16, 7)

St. Augustin - Not having yet that inward consolation which the Holy Ghost was to impart, they were afraid to lose the outward presence of Christ, and so, when they could no longer doubt from His own words that they were going to lose Him, their human affections were saddened, for the loss of their visible object. Wherefore it follows; "But because I have said these things to you, sorrow has filled your heart." But He knew that it would be for their good, forasmuch as that inward sight wherewith the Holy Ghost would console them was the better one: Nevertheless I tell you the truth: "It is expedient for you that I go away."

St. Augustin - Comme ils n'avaient pas encore cette consolation intérieure que le Saint-Esprit devait répandre dans leur âme, ils craignaient de perdre la présence visible de Jésus-Christ; et comme d'après sa déclaration, ils ne pouvaient douter qu'ils la perdraient, leur affection encore tout humaine s'attristait de ce que leurs yeux allaient être privés de ce qui faisait leur consolation: « Mais parce que je vous ai dit ces choses, la tristesse a rempli votre cœur. » Jésus savait ce qui leur était le plus avantageux; car la vue intérieure que l'Esprit saint devait leur donner comme consolation, était bien préférable: « Cependant je vous dis la vérité, il vous est avantageux que je m'en aille. »

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	613 565-9656 x2	<i>pastor.st.clement@rogers.com</i>
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand (<i>Assistant</i>)	613 565-9656 x4	<i>hugues.beaugrand@gmail.com</i>
	Fr. Brian Austin, FSSP (<i>in studies / aux études</i>)	613 565-9656 x3	<i>abbeaustin@gmail.com</i>
Secretary/Secrétaire:	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	<i>office.st.clement@rogers.com</i>
Maintenance/Entretien:	Michal Janek	613 882-0107	<i>mkojanek@rogers.com</i>

Parish Schedule ☩ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions Other Events Autres activités
Sunday Dimanche 03.V.2015 4th Sunday after Easter 4e dimanche après Pâques	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Mr & Mrs W. Pietruszko by/par ZM Pietruszko Int Confraternité St-Pierre by/par Lise D'Amour Pro Populo
Monday Lundi 04.V.2015 St. Monica, Widow Ste Monique, veuve	7:00 a.m. 7:00 p.m.	RIP Fr. James Duffy by/par Ronald McCloskey RIP Camilla Gallant by/par Monica Robidoux
Tuesday Mardi 05.V.2015 St. Pius V, Pope & Confessor St Pie V, pape et confesseur	7:00 a.m. 12:00 p.m.	
Wednesday Mercredi 06.V.2015 Feria in Paschaltide de la férie	7:00 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention privée RIP Janice Russell by John & Liz Fennelly
Thursday Jeudi 07.V.2015 St. Stanislaus, Bishop & Martyr St Stanislas, évêque et martyr	7:00 a.m. 12:00 p.m.	
Friday Vendredi 08.V.2015 Feria in Paschaltide de la férie	7:00 a.m.	No evening Mass / pas de messe à 19h00
Saturday Samedi 09.V.2015 St. Gregory of Nazianzen, Bishop, Confessor & Doctor St Grégoire de Naziance, évêque, confesseur et docteur	7:00 a.m. 9:00 a.m.	RIP Juliette Diamond Int Fredt Marianne Généreux
Sunday Dimanche 10.V.2015 5th Sunday after Easter 5e dimanche après Pâques	8:30 a.m. 10:00 a.m. 6:30 p.m.	Pro Populo RIP Josephine Buroso by/par L. Miller Private Intention / Intention privée

Collection / Offerings ☩ Quête / Offrandes	
Sunday April 26 / Le dimanche 26 avril	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$3,642.60 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	846.00
New Altar Rail / Nouveau banc de communion	260.00 (accumulated/accumulé • \$24,045.45)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament

Please pray for the sick of our parish ☩ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Fillion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Sunday Mass at 10:00 am next week (Confirmations May 10th) - A reception will follow afterwards at La Salle High School cafeteria in front of the Church (note: if the weather is nice we'll have it on the church lawn).	Messe à 10h00 dimanche prochain (Confirmations le 10 mai). Une réception suivra à la cafétéria de l' École La Salle en face de l'église (cependant si le temps est beau, nous le ferons devant le presbytère).
Confirmation Reception Sunday May 10th - After the 10:00 am Mass. Volunteers needed: contact Ann Eady at 613.831.3920.	Réception pour la Confirmation le dimanche 10 mai - Après la messe de 10h00. Nous avons besoin de bénévoles; contactez Ann Eady au 613-831-3920.
7:00PM Mass cancelled Friday May 8th - due to confirmation preparations. We apologize for any inconvenience.	Messe de 19h00 annulée le vendredi 8 mai - en raison des préparations pour les confirmations. Désolés pour tout inconfort
May Crowning Today - We crown Our Lady with flowers today! Donations of flowers are welcome for Our Lady's Altar throughout this month, which is specially dedicated to her. "O Mary we crown thee with flowers today, Queen of the Angels, Queen of the May."	Couronnement de la Vierge - Nous couronnons la statue de la Sainte Vierge avec des fleurs aujourd'hui. Un don de fleurs pour le mois de mai serait vraiment apprécié. Faisons un bel autel en ce mois dédié spécialement à la Sainte Vierge Marie!
Our Lady of Fatima Devotions Wed. May 13th - Mass at 6:30 pm followed by Exposition of the Most Blessed Sacrament with the praying of 15 decades of the Rosary (Latin, English and French), followed by Benediction. In honour of Our Lady of Fatima in reparation to her Immaculate Heart.	Dévotions à Notre Dame de Fatima le mercredi 13 mai - La messe à 18h30 suivie par l'Exposition du Saint Sacrement, avec les 15 mystères du Rosaire (latin, anglais, et français) et Bénédiction. En réparation au Cœur Immaculé de Marie.
Garage Sale - Saturday May 23 from 8 - 1. We want only clean, gently used items, nothing large, nothing broken, no clothes. Baking for the bake table is also appreciated and can be brought on the 22 nd but no drop-offs after that. Drop off your treasures (garage only) at the following times: Friday May 15 from 6:30 - 7:00 p.m. (before Mass), Saturday May 16 & Sunday May 17 between the morning Masses. Pricing will be done on Friday, May 22: please no drop-offs after 12:00 noon that day. We need help advertising, pricing, and selling. Call Liz Fennelly 613-837-3027 to arrange another time if necessary. Please pray for good weather!	Vente de garage paroissiale - le samedi 23 mai de 8h00 à 13h00. Veuillez faire don d'articles peu usagé (<i>propres, en bonne condition, pas de vêtements ni de gros articles s.v.p.</i>), ainsi que de vos produits de pâtisserie. Heures pour déposer (au garage seulement): le vendredi 15 mai de 18h30 - 19h00 (avant la messe) et les 16 et 17 mai entre les messes du matin; Contact: Liz Fennelly, 613-837-3027 . Vos produits de pâtisserie peuvent être apportés dans l'avant midi du 22 mai veuillez ne rien apporter après cela. Prions pour du beau temps!
St. Clement needs volunteers to clean the church every Saturday morning and this on a regular basis. Please speak with Sebastion Tier to sign-up: 613.240.0130.	La paroisse a besoin de bénévoles pour nettoyer l'église tous les samedis matin et sur une base régulière. Contactez Sebastion Tier pour aider : 613.240.0130.
National March for Life - Thursday May 14, 2015 - Ottawa. Please see poster at the back of the Church. St. Clement's will have Mass at 10:00 am that day for those going to the march (note: the 12:00 pm will be cancelled).	Marche Nationale pour la Vie - le jeudi 14 mai 2015 - Ottawa. La paroisse St-Clément aura la messe à 10h00 en préparation pour la marche (notez: nous n'aurons pas de messe à 12h00 ce jour là). S.V.P. voir affiche à l'arrière de l'Église.
1st Communions Sunday June 7th - First communion will take place on Sunday June 7th during the 10:30 am Mass. This will coincide with the External Solemnity of Corpus Christi & the Blessed Sacrament procession to the park. Details to follow.	Premières communions le dimanche 7 juin - Nous aurons la première communion à la messe de 10h30 le dimanche 7 juin, quand nous allons célébrer la solennité externe de la Fête-Dieu, avec procession eucharistique au parc.

Confirmations :

Next Sunday
Dimanche prochain



May Crowning
of Our Lady

*

Couronnement
de la Vierge

